

10/517443

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。 As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された My residence, post office address and citizenship are as stated
通りです。 below next to my name,

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願し I believe I am the original, first and sole inventor(if only one
ている発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者 (下記 name is listed below) or an original, first and joint inventor(if
の氏名が一つの場合) もしくは最初かつ共同発明者であると plural names are listed below) of the subject matter which is
(下記の名称が複数の場合) 信じています。 claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ゲーム機

GAME MACHINE

上記発明の明細書 (下記の欄で×印が付いていない場合は、
本書に添付) は、

the specification of which is attached hereto unless the following
box is checked:

☐ _____
に提出され、米国出願番号または
特許協定条約国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ 日に訂正されました。

☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number _____
and was amended on _____ (If
applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、
同内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state I have reviewed and understand the contents of the
above identified specification, including the claims, as amended
by any amendment referred to above.

私は、第37編連邦規則法典第1章56条に定義されると
おり、特許資格の有無について重大な意味を持つ情報を開示
する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material
to patentability as defined in Title 37, Code of Federal
Regulations,
§1.56.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、第35編米国法典119章にもとづき下記の外国でなされた特許もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張した出願の前に提出された特許または発明者証の外国出願を以下に示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for a patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

過去の外国における出願

優先権の主張

<u>2002-169380</u> (Number) (番号)	<u>Japan</u> (Country) (国名)
<u> </u> (Number) (番号)	<u> </u> (Country) (国名)
<u> </u> (Number) (番号)	<u> </u> (Country) (国名)

<u>11/June/2002</u> (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Yes No はい いいえ
<u> </u> (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Yes No はい いいえ
<u> </u> (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Yes No はい いいえ

私は、第35編米国法典120章にもとづいて下記の米国特許出願に授与された利益をここに主張致します。また、本出願の各請求範囲の内容が過去に第35編米国法典112章第1条で規定された方法で米国特許出願により開示されていない限り、過去の米国出願書提出日以降、本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手され、しかも第37編連邦規則法典1章56条で定義された特許資格の有無に重大な意味のある情報については、開示義務があることを私は認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

<u>PCT/JP03/07429</u> (Application Serial No) (出願番号)	<u>2003 年 6 月 11 日</u> (Filing Date) (出願日)
<u> </u> (Application Serial No) (出願番号)	<u> </u> (Filing Date) (出願日)

<u>係属中</u> (現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	<u>Pending</u> (Status) (Patented, Pending, Abandoned)
<u> </u> (現況) (特許許可済み、係属中、放棄済み)	<u> </u> (Status) (Patented, Pending, Abandoned)

私は本書中の私自身の知識にもとづく表明が真実であり、かつ他から聞いた情報及び私が信じるところを基とする表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びその他は第18編米国法典第1001章に基づき罰金、または拘禁、もしくはその両方により罰されること、またそのような故意の虚偽による表明があると出願または許可された特許の有効性が損なわれることを承知の上で上記表明をなしていることをここに宣言致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状：下記の発明者として、私は本出願の手続きを遂行し、同出願に関連する特許商標庁との一切の取引を取り扱うため、以下の弁護士及び（または）代理人をここに指名致します。（弁護士、代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

As listed on the attached sheet

書類送付先

Send Correspondence to:

FINNEGAN, HENDERSON, FARABOW, GARRETT & DUNNER, L.L.P.
1300 I Street, N.W.
Washington, D.C. 2005-3315
U.S.A.

電話による直接連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

202-408-4000

唯一または第一発明者 清水 祐介	1-00	Full name of sole or first inventor Yusuke SHIMIZU
発明者の署名 清水 祐介	日付 2004/11/29	Inventor's signature Yusuke Shimizu
住所 日本国東京都		date Nov, 29, '04
国籍 日本国		Residence Tokyo, Japan JPX
郵便の宛先 144-8532 日本国東京都大田区東糀谷 2-12-14		Citizenship Japan
第二共同発明者 増井 宏	2-00	Post Office Address: 2-12-14, Higashi-koujiya, Ohta-ku, Tokyo 144-8532, Japan
第二発明者の署名 増井 宏	日付 2004/11/25	Full name of second joint inventor Hiroshi MASUI
住所 日本国東京都		Second inventor's signature Hiroshi MASUI
国籍 日本国		date 2004/11/25
郵便の宛先 144-8532 日本国東京都大田区東糀谷 2-12-14		Residence Tokyo, Japan JPX
		Citizenship Japan
		Post Office Address: 2-12-14, Higashi-koujiya, Ohta-ku, Tokyo 144-8532, Japan

第三以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載のこと

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

第三発明者 池淵 徹	3-00	Full name of third inventor Toru IKEBUCHI
同第三発明者の署名	日付	Third inventor's signature date
池淵 徹	2004/11/25	Toru Ikebuchi 2004/11/25
住所 日本国東京都		Residence Tokyo, Japan JPX
国籍 日本国		Citizenship Japan
郵便の宛先 144-8532 日本国東京都大田区東糞谷 2-12-14		Post Office Address: 2-12-14, Higashi-koujiya, Ohta-ku, Tokyo 144-8532, Japan
第四共同発明者		Full name of fourth joint inventor
第四発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address
第五共同発明者		Full name of fifth joint inventor
第五発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address
第六共同発明者		Full name of sixth joint inventor
第六発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address

第七以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載
のこと)

(Supply similar information and signature for seventh and
subsequent joint inventors)